

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DS9000



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Spis treści

1	Ważne	88
	Bezpieczeństwo	88
	Uwaga	92
2	Twój głośnik ze stacją dokującą	95
	Wstęp	95
	Zawartość opakowania	95
	Opis urządzenia	96
	Opis pilota zdalnego sterowania	97
3	Czynności wstępne	99
	Przygotowanie pilota	99
	Podłączanie zasilania	100
	Włączanie	101
4	Odtwarzanie	102
	Odtwarzanie z odtwarzacza iPod/iPhone	102
	Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego	104
	Dostosowywanie poziomu głośności	104
	Wyciszanie dźwięku	104
5	Informacje o produkcie	105
	Dane techniczne	105
6	Rozwiązywanie problemów	106

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Poznaj symbole bezpieczeństwa



„Błyskawica” wskazuje na nieizolowany materiał w urządzeniu, który może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich domowników prosimy o niezdejmowanie osłony produktu.

Wykrzyknik zwraca uwagę na funkcje w przypadku których należy dokładnie przeczytać dołączoną dokumentację w celu uniknięcia problemów związanych z obsługą i konserwacją.

OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na deszcz lub wilgoć. Nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- ① Przeczytaj tę instrukcję.
- ② Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- ③ Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- ④ Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- ⑤ Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- ⑥ Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- ⑦ Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- ⑧ Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- ⑨ Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- ⑩ Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- ⑪ Korzystaj wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka zachowaj ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.



- ⑫ Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- ⑬ Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- ⑭ **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
- Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
 - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
 - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- ⑮ Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskakującą wodą.
- ⑯ Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników w Wielkiej Brytanii

Wtyczka przewodu zasilającego

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w zatwierdzoną wtyczkę 13 A. Wymiana bezpiecznika w tego typu wtyczce powinna zostać przeprowadzona w następujący sposób:

- ① Zdejmij pokrywę bezpiecznika i wyjmij bezpiecznik.
- ② Zamontuj nowy bezpiecznik BS1362 3 A, A.S.T.A. lub inny bezpiecznik z certyfikatem BSI.
- ③ Załóż pokrywę bezpiecznika.

Jeśli zamontowana wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, powinna zostać odcięta, a na jej miejsce powinna zostać zamontowana właściwa wtyczka.

Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w bezpiecznik, powinien on mieć wartość 3 A. Jeśli wykorzystywana wtyczka nie jest wyposażona w bezpiecznik, bezpiecznik na tablicy rozdzielczej nie powinien mieć wartości większej niż 3 A.

Uwaga: odciętą wtyczkę należy wyrzucić, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, które mogłoby zaistnieć, gdyby wtyczkę włożono do innego gniazdka 13 A.

Sposób podłączania wtyczki

Przewody tworzące przewód zasilający są oznaczone następującymi kolorami i kodami: niebieski = przewód zerowy (N), brązowy = przewód pod napięciem (L).

Jako, że kolory te mogą nie odpowiadać oznaczeniom kolorów na końcówkach wtyczki, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- Podłącz niebieski przewód do czarnej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „N”.
- Podłącz brązowy przewód do czerwonej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „L”.
- Nie podłączaj przewodu do uziemionej końcówki wtyczki, oznaczonej jako „E” (lub $\perp$) lub koloru zielonego (lub zielono-żółtego).

Przed wymianą osłony wtyczki należy upewnić się, że uchwyt przewodu jest zaciśnięty wokół ołowianej osłony, a nie tylko wokół dwóch przewodów.

Informacje o prawach autorskich w Wielkiej Brytanii

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958–1972).



Ostrzeżenie

- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.



Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

Recykling



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE.



Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.



Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Made for



iPod



iPhone

Wyrażenia „Made for iPod, iPhone” oznaczają, że dane akcesorium elektroniczne zostało zaprojektowane do podłączania do odtwarzacza iPod, telefonu iPhone urządzenia, oraz że ma ono certyfikat od producenta potwierdzający spełnianie standardów firmy Apple.

Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i z innymi przepisami.

Należy pamiętać, że używanie tego akcesorium z odtwarzaczem iPod, telefonem iPhone może mieć wpływ na poprawne działanie bezprzewodowe.

iPod jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.



Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

2 Twój głośnik ze stacją dokującą

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Wstęp

Dzięki urządzeniu możesz cieszyć się muzyką z odtwarzacza iPod, telefonu iPhone, i innych urządzeń audio.

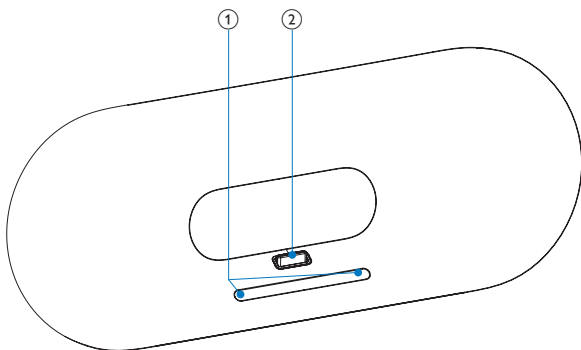
Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Pilot zdalnego sterowania
- 1 przewód zasilający VDE
- 1 przewód zasilający BS
- 1 Przewód Aux-in
- Instrukcja obsługi

Opis urządzenia

Widok z przodu

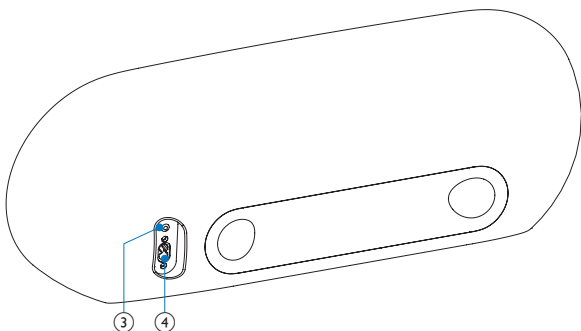


① - VOL +

- Ustawianie głośności.

② Podstawka dokująca do urządzenia iPod/iPhone

Widok z tyłu

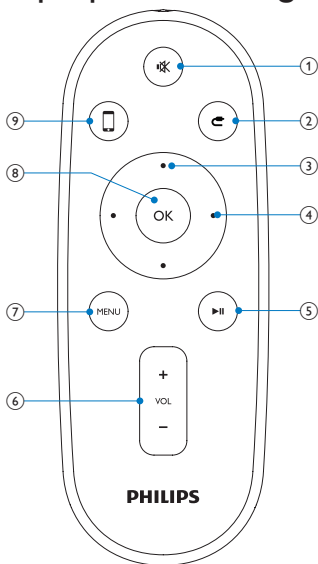


③ AUX IN

- Gniazdo typu jack dla zewnętrznego urządzenia audio

④ Gniazdo zasilania

Opis pilota zdalnego sterowania



①

- Wyciszenie lub przywracanie głośności.

②

- Wybór trybu Aux-in.

- ③ **Przyciski w górę/w dół**
 - Poruszanie się po menu urządzenia iPod/iPhone.
- ④ **Przyciski szybkiego przewijania do przodu/do tyłu**
 - Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu utworu lub w urządzeniu iPhone/iPod.
 - Przechodzenie do poprzedniej lub następnej ścieżki
- ⑤ **▶||**
 - Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania
- ⑥ **VOL +/-**
 - Ustawianie głośności
- ⑦ **MENU**
 - Dostęp do menu odtwarzacza iPod/iPhone.
- ⑧ **OK**
 - Umożliwia zatwierdzenie wyboru.
- ⑨ **□**
 - Wybór trybu dokowania urządzenia iPod/iPhone.

3 Czynności wstępne



Przestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności. W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Przygotowanie pilota



Przestroga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.

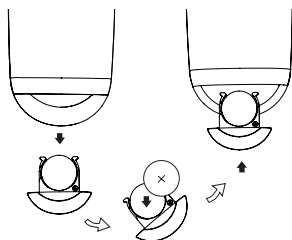
W przypadku pierwszego użycia:

- 1 Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię pilota zdalnego sterowania.

Aby wymienić baterię w pilocie zdalnego sterowania:

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż jedną baterię CR2032, tak jak pokazano na rysunku, z zachowaniem wskazanej, prawidłowej biegunowości (+/-).

3 Zamknij komorę baterii.



Uwaga

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterię.

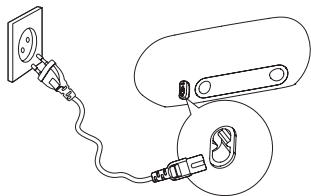
Podłączanie zasilania



Przestroga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie urządzenia.
- Ryzyko porażenia prądem! Po wyłączeniu zasilania zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.

- 1 Podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.



Włączanie

- 1 Zestaw włącza się automatycznie po podłączeniu do sieci elektrycznej.
 - ↳ Po zbliżeniu się do zestawu dioda LED pod przyciskiem głośności na jednostce centralnej włącza się automatycznie.

Przełączanie w tryb gotowości Power

Zestaw przejdzie automatycznie w tryb gotowości, gdy:

- W trybie **DOCK** urządzenie iPod/iPhone zostanie wyjęte z podstawki dokującej.
- W trybie **AUX-IN** nie będzie docierał żaden sygnał przez 15 minut.

4 Odtwarzanie

Odtwarzanie z odtwarzacza iPod/iPhone

Możesz słuchać muzyki z urządzenia iPod/iPhone za pośrednictwem tego zestawu.

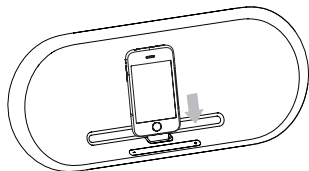
Zgodny odtwarzacz iPod/iPhone

Modele urządzeń iPod, iPhone firmy Apple z 30-stykowym złączem dokującym:

- iPod nano (2. generacji)
- iPod nano (3. generacji)
- iPod nano (4. generacji)
- iPod nano (5. generacji)
- iPod classic
- iPod touch (1. generacji)
- iPod touch (2. generacji)
- iPod touch (3. generacji)
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

Dokowanie urządzenia iPod/iPhone

- 1 Umieść urządzenie iPod/iPhone w podstawce dokującej.



Aby wyjąć urządzenie iPod/iPhone

- 1 Wyciągnij urządzenie iPod/iPhone z podstawki dokującej.

Słuchanie muzyki z urządzenia iPod/iPhone

- 1 Sprawdź, czy urządzenie iPod/iPhone zostało odpowiednio załadowane.
- 2 Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb dokowania.
- 3 Naciśnij przycisk .
 - ↳ Rozpocznie się odtwarzanie podłączonego urządzenia iPod/iPhone.
 - Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk .
 - Aby pominąć utwór, skorzystaj z przycisków szybkiego przewijania do przodu lub do tyłu.
 - Aby wyszukiwać podczas odtwarzania, naciśnij i przytrzymaj przyciski szybkiego odtwarzania do przodu lub do tyłu, a następnie zwolnij je, aby wznowić normalne odtwarzanie.
 - Poruszanie się po menu: naciśnij przycisk **MENU**, naciśnij przyciski w górę lub w dół, aby wybrać, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

Ładowanie urządzenia iPod/iPhone

Zadokowane urządzenie iPod/iPhone zacznie się ładować natychmiast po podłączeniu zestawu do zasilania.

Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

Możesz także słuchać muzyki z zewnętrznego urządzenia audio za pośrednictwem zestawu.

- 1 Naciśnij przycisk , aby wybrać źródło Aux-in.
- 2 Podłącz dołączony do zestawu przewód Aux-in do:
 - gniazda **AUX IN** typu jack (3,5 mm) z tyłu urządzenia.
 - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
- 3 Rozpocznij odtwarzanie zawartości urządzenia (patrz instrukcja obsługi urządzenia).

Dostosowywanie poziomu głośności

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **VOL +/-**, aby zwiększać/zmniejszać poziom głośności.

Wyciszenie dźwięku

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **MUTE** w celu wyciszenia lub przywrócenia dźwięku.

5 Informacje o produkcie



Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2 x 50 W RMS
Odstęp sygnału od szumu	85 dB
Aux-in	0,6 V RMS, 10 k Ω

Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	100-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy podczas pracy	< 100 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 1 W
Power	
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	562 x 219 x 180 mm
Masa	
- jednostka centralna	6,4 kg

6 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips (www.philips.com/welcome). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego urządzenia została podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.

Brak dźwięku

- Ustaw głośność.

Brak reakcji urządzenia

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DS9000_10_UM_V3.0

